

# ORCHESTRE DE PARIS

---

OUVERTURE DE CORIOLAN, OP. 62

**Ludwig van BEETHOVEN**

1770-1827

---

CONCERTO POUR VIOLON N° 2, CRÉATION EUROPÉENNE

**Jörg WIDMANN**

NÉ EN 1973

---

*Entracte*

---

SYMPHONIE N° 6, EN FA MAJEUR, DITE « PASTORALE », OP. 68

**Ludwig van BEETHOVEN**

1770-1827

---

*Fin du concert aux environs de 22H30*

---

**Daniel HARDING** *direction*

**Carolin WIDMANN** *violon*

**Orchestre de Paris**

**Philippe AÏCHE** *violon solo*

EUROGROUP  
CONSULTING

MÉCÈNE PRINCIPAL

Grande salle Pierre Boulez – Philharmonie

20h30

Mercredi 26 et jeudi 27 septembre 2018

# OUVERTURE DE CORIOLAN, EN UT MINEUR, OP. 62

*Ludwig van* BEETHOVEN

**introduction musicale composée** pour la pièce *Coriolan* de Heinrich Joseph von Collin entre janvier et mars 1807 et créée en mars 1807, à Vienne, dans le palais du prince Lobkowitz

**Dédiée à** Heinrich Joseph von Collin

**Durée approximative** : 9 minutes

*La musique instrumentale de Beethoven nous ouvre elle aussi le royaume de l'immense et de l'incommensurable.*

E. T. A. Hoffmann

## EN SAVOIR PLUS

– Michel Lecompte, *Cuide illustré de la musique symphonique de Beethoven*, Éd. Fayard, 1995

– Maynard Solomon, *Beethoven*, Éd. Fayard, 2003

## L'ŒUVRE ET L'ORCHESTRE

*L'Ouverture de Coriolan* est au répertoire de l'Orchestre de Paris depuis 1968 où elle fut dirigée par Leopold Stokowski qui l'a également dirigée en 1969. Lui ont succédé Daniel Barenboim en 1983, Michael Zilm en 1984, Michel Tabachnik en 1986, Wolfgang Sawallisch en 1995, Yutaka Sado en 2003 et Adrian Prubava en 2010.

Ce n'est pas le drame de Shakespeare qui inspira cette ouverture, mais la pièce de Heinrich Joseph von Collin publiée en 1804. On ne sait pas exactement ce qui motiva sa composition. Après sa première audition dans le palais du prince Lobkowitz, elle fut reprise quelques semaines plus tard, lors d'une représentation de la pièce. Par la suite, elle ne connut que des exécutions au concert, hors d'un contexte théâtral. Si la tragédie de Collin interpela Beethoven, c'est peut-être parce qu'elle entraînait en résonance avec ses préoccupations du moment, en particulier sa fascination pour la figure du héros. Coriolan s'oppose aux tribuns romains, mais préfère se donner la mort plutôt que de détruire la ville et de causer la perte de ses siens. Le sujet possède des points communs avec *Egmont*, dont le personnage principal, lui aussi vaillant guerrier, est condamné à mort. En sus de sa musique de scène pour cette pièce de Goethe, Beethoven a composé plusieurs marches funèbres, notamment pour les mouvements lents de la *Sonate pour piano n° 12* (avec l'intitulé « Marcia funebre sulla morte d'un eroe », 1800-1801) et de la *Symphonie n° 3 « Eroïca »* (1804). *L'Ouverture de Coriolan* donne la sensation d'assister à un drame instrumental

condensé. Des gestes théâtraux jalonnent son déroulement (contrastes violents, dissonances, silences subits). Au premier thème, martial mais inquiet, s'oppose le second, lyrique et plus paisible. La conclusion constitue peut-être le moment le plus saisissant de la partition : la dissolution de la matière sonore illustre le renoncement du personnage (une idée déjà exploitée dans la marche funèbre de l'*Eroïca*, mais qui n'en reste pas moins exceptionnelle au début du XIX<sup>e</sup> siècle). Pourtant, tel un phénix, le héros beethovenien disparaît pour mieux renaître : en 1814, l'opéra *Fidelio* allait sceller son triomphe contre la tyrannie.

“

Rester soi-même, c'est le devoir de l'homme.

Heinrich Joseph von Collin, *Coriolan*

”

---

## LES OUVERTURES DE BEETHOVEN

*Beethoven composa certaines de ses ouvertures orchestrales pour qu'elles servent de lever de rideau à une pièce de théâtre : Egmont de Goethe (1809-1810), Les Ruines d'Athènes et Le Roi Stéphane d'August Friedrich Ferdinand von Kotzebue (1811). Les trois versions de son opéra (d'abord titré Leonore, puis Fidelio), donnèrent lieu à quatre ouvertures : Leonore II (1805), Leonore III (1806) et Fidelio (1814), jouées lors de la création des moutures successives, auxquelles il faut ajouter Leonore I (1807) prévue pour des représentations à Prague qui ne se concrétisèrent pas. Beethoven sacrifia aussi à l'œuvre de circonstance, avec l'Ouverture Pour un jour de fête (1814-1815) en hommage à l'empereur d'Autriche François I<sup>er</sup>. C'est dans ses ouvertures en relation avec un drame (pièce de théâtre ou opéra) qu'il se montra le plus novateur, puisque la musique évoque la psychologie des personnages et transpose la trajectoire de l'intrigue. Ce faisant, il ouvrait la voie au futur poème symphonique.*

# CONCERTO POUR VIOLON N° 2, CRÉATION EUROPÉENNE

Jörg WIDMANN

---

**Composé** en 2018 sur une commande du Suntory Hall, de l'Orchestre de Paris et du Frankfurt Radio Symphony ; créé le 31 août 2018 au Suntory Hall de Tokyo, par Carolin Widmann (violon) et le Tokyo Metropolitan Symphony Orchestra sous la direction du compositeur

**Dédié** à Carolin Widmann

**Éditions** Schott

**Trois mouvements**: 1. Una ricerca  
2. Romanze – 3. Mobile

**Durée approximative**: 35 minutes

---

## EN SAVOIR PLUS

– joergwidmann.com : le site du compositeur

– Hans-Klaus Jungheinrich, Rolf W. Stoll, *Spuren - Der Komponiste Jörg Widmann*, Schott Music/édition Neue Zeitschrift für Musik, 2013

– Siglind Bruhn, *Die Musik von Jörg Widmann*, Edition Groz, 2013

Les deux derniers ouvrages n'existent qu'en allemand

---

## L'ŒUVRE ET L'ORCHESTRE

L'œuvre, ici donnée en création européenne, fait son entrée au répertoire de l'Orchestre de Paris à l'occasion de ces deux concerts.

*Le concerto pour violon est un genre « sacré », auquel on confie également ce qu'on a de plus personnel, d'autant plus que celui-ci est dédié à ma sœur.*

Jörg Widmann

**D**ix ans environ après son *Concerto pour violon n° 1* (2007), enregistré par Daniel Harding, Jörg Widmann élabore une architecture fort différente. Alors que le *Concerto pour violon n°1* adoptait une forme continue en une seule coulée (c'est également le cas du *Concerto pour alto*, créé par Antoine Tamestit et l'Orchestre de Paris sous la direction de Paavo Järvi en 2015), sa nouvelle partition comporte trois mouvements. Un retour à la tradition ? Rien n'est moins sûr, car l'habituelle construction en trois volets vif-lent-vif est ici écartée au profit d'une progression menant à un finale incroyablement virtuose. De surcroît, la *Romanze* en deuxième position, beaucoup plus longue que les deux mouvements qui l'encadrent, constitue le centre de gravité de l'ouvrage. À l'opposé des concertos qui, généralement, commencent avec un *Allegro*, la partition s'ouvre sur un solo au caractère improvisé. Le titre *Una ricerca* (Une recherche) est motivé par le comportement du violon, « instrument chantant (...) à la recherche de sa propre voix » et « en quête de lui-même », pour reprendre les termes du compositeur. Le timbre, au départ bruiteux, rappelant des impacts de morse ou la sonorité d'une flûte de Pan, se définit peu à peu. Tout au long du

premier mouvement, les solos non mesurés alternent avec les interventions sporadiques de l'orchestre, lequel introduit néanmoins des figures et des éléments sonores qui nourriront la *Romanze* et le finale. Le titre du volet central suggère la présence d'un substrat poétique, voire une narration latente. Pour Widmann, le violon incarne effectivement un narrateur, ou plutôt une narratrice puisque le nom de l'instrument est féminin en allemand (« die Geige »). Omniprésent, comme dans le mouvement précédent, il exprime les émotions les plus diverses (« *con tutta la forza* », « *più mosso, parlando, come una preghiera* » ou encore « *visionario* », peut-on lire sur la partition). Après ce « voyage vers l'intérieur de l'être », le bref finale cristallise le matériau de l'œuvre dans un mouvement perpétuel vif-argent. Comme dans l'ensemble de la partition, le miroitement des couleurs et la diversité des modes de jeu masquent une réduction du vocabulaire et une concentration nouvelle chez le compositeur. Cette économie de moyens, Widmann confie qu'il ne l'aurait pas réalisée sans se confronter au genre du concerto pour violon.

---

“ La chose la plus importante dans ma carrière artistique, c'est de combiner tradition et innovation.

Jörg Widmann

---

---

## **JÖRG WIDMANN, COMPOSITEUR EN RÉSIDENCE**

*Né à Munich en 1973, Jörg Widmann mène de front sa carrière de clarinetiste et de compositeur (en outre, il prend parfois la baguette pour diriger l'orchestre). Dans le domaine de la composition, sa vocation s'est dessinée tôt, puisqu'il a commencé à prendre des cours avec Kay Westermann à l'âge de onze ans, avant de poursuivre ses études auprès de Wilfried Hiller, Hans Werner Henze, Heiner Goebbels et Wolfgang Rihm. Musicien éclectique, qui déclare vouer la même admiration à Miles Davis et Pierre Boulez, il est l'auteur de près de cent partitions à ce jour. Il s'est notamment fait remarquer avec Zweites Labyrinth pour orchestre (2006), Armonica pour harmonica de verre et orchestre, créé par l'Orchestre philharmonique de Vienne dirigé par Pierre Boulez (2006), la musique d'Am Anfang, spectacle conçu par Anselm Kiefer pour l'Opéra de Paris en 2009. Son oratorio Arche a été créé le 13 janvier 2017 dans le cadre des journées d'inauguration de la Philharmonie de l'Elbe à Hambourg.*

# SYMPHONIE N° 6 EN FA MAJEUR, DITE « PASTORALE », OP. 68

**Ludwig van BEETHOVEN**

.....  
**Composée** en 1807-1808 et créée le 22 décembre 1808 à Vienne au Theater an der Wien

**Cinq mouvements, les trois derniers étant enchaînés** : 1. *Erwachen heiterer Empfindungen bei der Ankunft auf dem Lande* (Éveil d'impressions joyeuses en arrivant à la campagne) : Allegro ma non troppo – 2. *Szene am Bach* (Scène au bord du ruisseau) : Andante molto mosso  
3. *Lustiges Zusammensein der Landleute* (Réunion joyeuse de paysans) : Allegro  
4. *Cewitter, Sturm* (Orage, tempête) : Allegro  
5. *Hirtengesang. Frohe und dankbare Gefühle nach dem Sturm* (Chant de pâtres. Sentiments de contentement et de reconnaissance après l'orage) : Allegretto  
**Dédiée** au prince Lobkowitz et au comte Razoumovski

**Durée approximative**: 45 minutes  
.....

## EN SAVOIR PLUS

– André Boucourechliev, *Beethoven*, Paris, Éd. Le Seuil, coll. Solfèges, 1994

– Patrick Favre-Tissot-Bonvoisin, *Beethoven*, Paris, Éditions Bleu nuit, coll. Horizons, 2016

– Bernard Fournier, *Le Génie de Beethoven*, Paris, Éd. Fayard, coll. Les chemins de la musique, 2016  
.....

## L'ŒUVRE ET L'ORCHESTRE

La Symphonie n° 6, dite « Pastorale » de Beethoven est au répertoire de l'Orchestre de Paris depuis 1970 où elle fut jouée sous la direction de Serge Baudo. Lui ont succédé Rafael Kubelik en 1973, Daniel Barenboim en 1977, 1980, 1981, 1982 et 1985, Wolfgang Sawallisch en 1996, Marek Janowski en 2004, Christoph Eschenbach en 2007, Paavo Järvi en 2013 et Christian Zacharias en 2016.

*Je venais d'apercevoir en deux apparitions Shakespeare et Weber; aussitôt, à un autre point de l'horizon, je vis se lever l'immense Beethoven. La secousse que j'en reçus fut presque comparable à celle que m'avait donnée Shakespeare. Il m'ouvrait un monde nouveau en musique, comme le poète m'avait dévoilé un nouvel univers en poésie.*

Hector Berlioz

**L**e 22 décembre 1808, le public du Theater an der Wien assiste à un véritable « festival Beethoven » puisque le programme comporte des extraits de sa *Messe en ut majeur*, l'air de concert *Ah! perfido* ainsi que la création des *Symphonies n° 5 et n° 6*, du *Concerto pour piano n° 4* et de la *Fantaisie pour piano, chœur et orchestre*. Les raisons de ce menu somptueux ? Beethoven, mécontent de sa situation à Vienne, feint d'accepter le poste que Jérôme Bonaparte lui offre à Cassel. Dans son soi-disant concert d'adieux, il déploie toutes les facettes de son génie pour faire regretter son départ... et inciter ses mécènes à plus de générosité : peut-être daignera-t-il alors rester dans la capitale autrichienne, qu'il n'a en fait aucune envie de quitter. Les *Cinquième* et *Sixième symphonies* suffisent à prouver ce que prouaient les Viennois : d'un côté, l'expression tragique et la victoire obtenue à l'issue d'un combat acharné ; de l'autre, la sérénité d'une évocation champêtre. Si quelques ombres se glissent

dans la «*Pastorale*», elles disparaissent aussitôt. L'*Orage* trouble un instant l'effusion paisible, une rupture s'avérant nécessaire pour continuer de capter l'attention de l'auditeur. Mais cette brève tempête met en valeur la lumineuse quiétude des autres épisodes. Les romantiques ont vu dans cette œuvre une préfiguration de leur musique à programme. Toutefois, en dépit des titres des mouvements, elle ne s'inspire ni d'un substrat littéraire, ni d'événements autobiographiques avoués. Sauf dans l'*Orage*, elle ne dramatisait pas le discours. De plus, la nature est ici dépourvue du mystère et de la dimension fantastique qui hantera ensuite le XIX<sup>e</sup> siècle. Elle ne reflète pas les inquiétudes métaphysiques et la solitude de l'artiste en conflit avec la société de son temps. Beethoven transpose ses impressions dans un paysage bucolique. «*Plutôt expression du sentiment que peinture*», indique-t-il sur la partition, peut-être pour éviter des interprétations trop anecdotiques et trop précises. Il donne néanmoins un contour populaire à plusieurs de ses mélodies et accorde de nombreux solos aux bois et aux cors (instruments associés à l'imagerie pastorale depuis l'époque baroque). À la fin de la *Scène au bord du ruisseau*, il introduit le chant du rossignol, de la caille et du coucou (à la flûte, au hautbois et à la clarinette). Le piccolo, les trombones et les timbales apparaissent dans l'*Orage*, afin de traduire le déchaînement des éléments et de créer l'illusion d'une dilatation de l'espace. Les princes viennois entendirent-ils dans cette symphonie l'exaltation de leurs paysages? Ils dotèrent Beethoven d'une rente que bien des compositeurs envieraient aujourd'hui.

*Hélène Cao*

---

## LA MUSIQUE SYMPHONIQUE DE BEETHOVEN

*La symphonie beethovénienne représentera pour tout le XIX<sup>e</sup> siècle allemand le mètre-étalon de l'écriture pour orchestre. La question pour tous les compositeurs après Beethoven sera de rivaliser avec ce corpus, qui culmine sur cette Neuvième dans laquelle on a voulu voir un aboutissement sans suite possible de l'art symphonique beethovénien. Forgé sur le terrain fertile des symphonies de Mozart et de Haydn, cet ensemble témoigne de la trajectoire du compositeur. La Première Symphonie (1800) consomme l'adieu au XVIII<sup>e</sup> siècle, comme le note très justement Donald Francis Tovey (1875-1940), tandis que la seconde ouvre au style héroïque qu'explorera en particulier la Troisième «à la mémoire d'un grand homme». La Quatrième marque un relatif retrait avant la pensée conjointe des complémentaires Cinquième et Sixième, l'une du côté de la musique pure, l'autre – la «Pastorale» – de la musique évocatrice (créées en 1808). Après le nouveau double formé par les Septième et Huitième, Beethoven prendra le temps de longues années de réflexion que la Neuvième Symphonie, intégrant chœur et solistes, viendra couronner en 1824.*

# DANIEL HARDING

Direction

---

**D**aniel Harding est le neuvième directeur musical de l'Orchestre de Paris depuis septembre 2016 et de l'Orchestre symphonique de la radio suédoise depuis 2007. Il a récemment été nommé chef émérite du Mahler Chamber Orchestra. Auparavant, il a été chef principal, puis directeur musical du Mahler Chamber Orchestra, chef principal de l'Orchestre symphonique de Trondheim, principal chef invité de l'Orchestre symphonique de Norrköping en Suède, directeur musical de la Deutsche Kammerphilharmonie Bremen. Il est aussi chef associé du New Japan Philharmonic et directeur artistique du Ohga Hall de Karuizawa au Japon. Il dirige régulièrement la Staatskapelle de Dresde, les philharmoniques de Vienne et Berlin, l'Orchestre du Gewandhaus de Leipzig, l'Orchestre royal du Concertgebouw, l'Orchestre de la radio bavaroise et l'Orchestre philharmonique de la Scala. Partenaire régulier des principales scènes lyriques européennes comme le Theater an der Wien, Covent Garden ou les festivals de Salzbourg et d'Aix-en-Provence, il dirige également nombre d'opéras. Daniel Harding a commencé sa carrière comme assistant de sir Simon Rattle à l'Orchestre de la ville de Birmingham (CBSO), avec lequel il fait ses débuts en 1994. Il a ensuite assisté Claudio Abbado au Philharmonique de Berlin qu'il a dirigé pour la première fois en 1996. Son récent enregistrement de la *Sixième symphonie* de Mahler (BR Klassik) s'est vu décerner de nombreuses récompenses. Désormais collaborateur régulier du label Harmonia mundi, ses enregistrements parus en 2016 et consacrés à la *Symphonie fantastique* de Berlioz et *Hippolyte et Aricie* de Rameau avec l'Orchestre symphonique de la radio suédoise ont été particulièrement salués par la critique. En 2002, il a reçu les insignes de Chevalier de l'Ordre des Arts et des Lettres, avant d'être promu Officier du même ordre en 2017. En 2012, il a été élu membre de l'Académie royale de musique de Suède.



## DANIEL HARDING DIRECTEUR MUSICAL DE L'ORCHESTRE DE PARIS

À la suite de ces concerts, l'Orchestre de Paris se produira sous sa direction à Lugano pour la première suisse du *Concerto pour violon n° 2* de Jörg Widmann, interprété par Carolin Widmann. En décembre, accompagné d'Isabelle Faust, il conduira l'orchestre au Japon pour une tournée de sept concerts. En avril, avec l'altiste Antoine Tamestit et le pianiste Kristian Bezuidenhout, Daniel Harding et l'orchestre se rendront à Moscou, puis en Chine. En mai, à l'occasion de plusieurs concerts en Allemagne et à Vienne, l'orchestre et son directeur musical emmèneront avec eux le Chœur de l'Orchestre de Paris pour y chanter le *War Requiem* de Britten.

---

© Julian Hargreaves / ODP



PHOTO © GDF-WILLIAM BEAUCARROT

# mezzo

regarder la musique

Retrouvez l'Orchestre de Paris  
sur **mezzo & mezzo**  
liveHD

Disponible chez **CANAL**



*free*



# CAROLIN WIDMANN

Violon

---

**C**arolin Widmann a étudié avec Igor Ozim à Cologne, Michèle Auclair à Boston et David Takeno à la Guildhall School of Music and Drama de Londres. Depuis 2006, elle enseigne le violon à l'Université de musique et des arts de Munich. Lauréate du Prix de l'État de Bavière en 2017, Carolin Widmann s'est également vue décerner un Classical Music Award pour son récent enregistrement des concertos de Mendelssohn et Schumann avec le Chamber Orchestra of Europe, paru en 2016 (label ECM) qu'elle dirigeait elle-même du violon. Elle a collaboré avec les phalanges les plus renommées, comme le Philharmonia, le Philharmonique de Stockholm, les orchestres symphoniques de Seattle et Berlin, le Gewandhaus de Leipzig, l'Orchestre national de France, l'Orchestre de la radio de Bavière, etc. sous la baguette de chefs tels que sir Simon Rattle, Riccardo Chailly, sir Roger Norrington, Sakari Oramo, Vladimir Jurowski, Marek Janowski, Christoph von Dohnányi et Daniel Harding. Parmi les points forts de sa saison 2018/2019, citons sa collaboration avec l'Orchestre de Paris, mais aussi avec notamment le Philharmonique de Berlin, le Philharmonique de la radio des Pays-Bas, le Philharmonique de la BBC, l'Orchestre symphonique de la radio de Berlin ou le Philharmonique de Londres. Son enregistrement des sonates de Schubert et Schumann a été récompensé d'un Diapason d'Or et du Prix de la critique allemande. En 2006, son tout premier enregistrement, *Reflections I*, a été le choix de l'année des critiques musicaux allemands. Curieuse de lier la pratique de son art à d'autres formes d'expression, elle s'est produite notamment dans des concerts chorégraphiés avec la danseuse Sasha Waltz (dans le cadre du Festival de Salzbourg et à la Philharmonie de l'Elbe de Hambourg) et a conçu des programmes de concert destinés au musée Ludwig de Cologne et au musée d'Art moderne de Francfort. Carolin Widmann joue un violon Giovanni Battista Quadagnini de 1782.



## CAROLIN WIDMANN ET L'ORCHESTRE DE PARIS

Carolin Widmann fait ses débuts à l'Orchestre de Paris à l'occasion de ces deux concerts, où elle assure la création européenne du *Concerto pour violon n° 2*, composé par son frère, Jörg Widmann. Elle l'a au préalable créé au Suntory Hall de Tokyo le 31 août dernier avec l'Orchestre symphonique métropolitain de Tokyo. Elle jouera ensuite l'œuvre à Stockholm, avec l'Orchestre symphonique de la radio suédoise, sous la direction de Daniel Harding, puis au Vieil Opéra de Hambourg, avec l'Orchestre symphonique de la radio de Francfort sous la direction d'Andrés Orozco-Estrada.

[carolinwidmann.com](http://carolinwidmann.com)

---

© Lennard Rühle

**Le Monde** partenaire de

**L'ORCHESTRE DE PARIS**

**CULTIVEZ VOS POINTS DE VUE,  
ARGUMENTEZ VOS CRITIQUES.**

CHAQUE JOUR LA CULTURE  
EST DANS **Le Monde**  
ET CHAQUE WEEK-END  
DANS LE SUPPLÉMENT  
**culture&idées**  
ET DANS **M** LE MAGAZINE



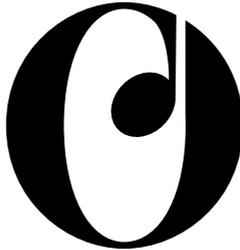
Suivez aussi la culture  
sur [lemonde.fr/culture/](http://lemonde.fr/culture/)



# ORCHESTRE DE PARIS

## DANIEL HARDING DIRECTEUR MUSICAL

Première formation symphonique française, l'Orchestre de Paris donne, avec ses 119 musiciens, plus d'une centaine de concerts chaque saison à la Philharmonie de Paris et lors de ses tournées internationales. Cette phalange d'exception a donné son concert inaugural en novembre 1967 sous la direction de son premier directeur musical, Charles Munch. Herbert von Karajan, sir Georg Solti, Daniel Barenboim, Semyon Bychkov, Christoph von Dohnányi, Christoph Eschenbach et Paavo Järvi se succèdent ensuite à la direction de l'orchestre. Daniel Harding est devenu en 2016 le neuvième directeur musical de l'Orchestre de Paris, Thomas Hengelbrock le rejoignant comme chef associé. Ces deux chefs, aux programmes novateurs, conjuguent leurs talents pour écrire une nouvelle page de l'histoire de l'Orchestre de Paris. L'orchestre joue un rôle majeur au service des répertoires des <sup>XIX</sup><sup>e</sup> et <sup>XX</sup><sup>e</sup> siècles et de la création contemporaine. L'Orchestre de Paris accueille pour une deuxième saison Jörg Widmann en résidence et assure la création européenne de son *Concerto pour violon n° 2* interprété par Carolin Widmann, la sœur du compositeur. Il assure les créations françaises du *Concerto pour deux pianos* de Bryce Dessner, interprété par Katia et Marielle Labèque, d'*Alle vittime senza nome* (Aux victimes anonymes) de Peter Eötvös, sous la direction du compositeur, et de *Let me tell you* de Hans Abrahamsen. Il donne également plusieurs œuvres de Thomas Adès et accueille le compositeur britannique pour diriger deux concerts au cours de la saison. Avec le jeune public au cœur de ses priorités, l'Orchestre de Paris offre une large palette



d'activités, ouvertes au public scolaire ou familial ainsi qu'aux publics plus éloignés de la musique ou fragilisés. Au cours de cette saison exceptionnelle, l'Orchestre de Paris se produit fin septembre à Lugano sous la direction de Daniel Harding, pour la première suisse du *Concerto pour violon n°2* de Jörg Widmann, interprété par Carolin Widmann. En décembre, Daniel Harding, accompagné d'Isabelle Faust, conduit l'orchestre au Japon pour une tournée de sept concerts. En avril, avec l'altiste Antoine

Tamestit et le pianiste Kristian Bezuidenhout, l'orchestre se rend à Moscou, puis en Chine. En mai, à l'occasion de plusieurs concerts en Allemagne et à Vienne, l'orchestre et son directeur musical sont particulièrement fiers d'emmener avec eux le Chœur de l'Orchestre de Paris pour y chanter le *War Requiem* de Britten. Le Chœur d'enfants est également de la fête à

Hambourg, dans la magnifique salle de l'Elbphilharmonie. Quant à Thomas Hengelbrock, il dirige l'orchestre, en octobre, à Bratislava avec Igor Levit pour un programme réunissant Berlioz, Prokofiev et Beethoven. Afin de mettre à la disposition du plus grand nombre le talent de ses musiciens, l'orchestre diversifie largement sa politique audiovisuelle en nouant des partenariats avec Radio Classique, France musique, Arte, Mezzo et France Télévisions.

*L'Orchestre de Paris est soutenu par le ministère de la Culture et la Mairie de Paris depuis sa création.*



ORCH  
ESTRE  
D E  
PARIS

PHILHARMONIE  
DE PARIS

RECRUTEMENT

# CHŒUR

DE L'ORCHESTRE DE PARIS

AUDITIONS POUR  
CHANTEURS  
AMATEURS  
CONFIRMÉS

en octobre 2018

Daniel Harding DIRECTEUR MUSICAL - Lionel Sow CHEF DE CHŒUR

Renseignements : [orchestredeparis.com](http://orchestredeparis.com) - 01 56 35 12 15 - [choeur@orchestre de paris.com](mailto:choeur@orchestre de paris.com)

# LES MUSICIENS DE L'ORCHESTRE DE PARIS

## DIRECTION

**Anne-Sophie**

**Brandalise**

Directrice

**Daniel Harding**

Directeur musical

**Édouard Fouré Caul-Futy**

Délégué artistique

## CHEF ASSOCIÉ

Thomas Hengelbrock

## PREMIERS VIOLONS SOLOS

Philippe Aïche

Roland Daugareil

## VIOLONS

Eiichi Chijiwa, 2<sup>e</sup> violon solo

Serge Pataud, 2<sup>e</sup> violon solo

Nathalie Lamoureux, 3<sup>e</sup> solo

Christian Brière,

1<sup>er</sup> chef d'attaque

Christophe Mourguiart,

1<sup>er</sup> chef d'attaque

Philippe Balet,

2<sup>e</sup> chef d'attaque

Antonin André-Réquena

Maud Ayats

Elsa Benabdallah

Caëlle Bisson

Fabien Boudot

David Braccini

Joëlle Cousin

Cécile Couiran

Matthieu

Handtschoewercker

Cilles Henry

Florian Holbé

Andrei Iarca

Saori Izumi

Raphaël Jacob

Momoko Kato

Maya Koch

Anne-Sophie Le Rol

Angélique Loyer

Nadia Marano-Mediouni

Pascale Meley

Phuong-Mai Ngô

Nikola Nikolov

Étienne Pfender

Cabriel Richard

Richard Schmoucler

Élise Thibaut

Anne-Elsa Trémoulet

Caroline Vernay

## ALTOS

Ana Bela Chaves, 1<sup>er</sup> solo

David Caillard, 1<sup>er</sup> solo

Nicolas Carles, 2<sup>e</sup> solo

Florian Voisin, 3<sup>e</sup> solo

Clément Batrel-Cenin

Flore-Anne Brosseau

Sophie Divin

Chihoko Kawada

Béatrice Nachin

Nicolas Peyrat

Marie Poulanges

Cédric Robin

Estelle Villotte

Florian Wallez

## VIOLONCELLES

Emmanuel Caugué, 1<sup>er</sup> solo

Éric Picard, 1<sup>er</sup> solo

François Michel, 2<sup>e</sup> solo

Alexandre Bernon, 3<sup>e</sup> solo

Anne-Sophie Basset

Delphine Biron

Thomas Duran

Manon Cillardot

Claude Ciron

Marie Leclercq

Florian Miller

Frédéric Peyrat

Hikaru Sato

## CONTREBASSES

Vincent Pasquier, 1<sup>er</sup> solo

Sandrine Vautrin, 2<sup>e</sup> solo

Benjamin Berlioz

Igor Boranian

Stanislas Kuchinski

Mathias Lopez

Ulysse Vigreux

Marie van Wynsberge

## FLÛTES

Vincent Lucas, 1<sup>er</sup> solo

Vicens Prats, 1<sup>er</sup> solo

Bastien Pelat

Florence Souchard-Delépine

## PETITE FLÛTE

Anais Benoit

## HAUTBOIS

Michel Bénet, 1<sup>er</sup> solo

Alexandre Cattet, 1<sup>er</sup> solo

Benoît Leclerc

Rémi Crouiller

## COR ANGLAIS

Cildas Prado

## CLARINETTES

Philippe Berrod, 1<sup>er</sup> solo

Pascal Moraguès, 1<sup>er</sup> solo

Arnaud Leroy

## PETITE CLARINETTE

Olivier Derbesse

## CLARINETTE BASSE

Philippe-Olivier Devaux

## BASSONS

Giorgio Mandolesi, 1<sup>er</sup> solo

Marc Trénel, 1<sup>er</sup> solo

Lionel Bord

## CONTREBASSON

Amrei Liebold

## CORS

André Cazalet, 1<sup>er</sup> solo

Benoit de Barsony, 1<sup>er</sup> solo

Jean-Michel Vint

Anne-Sophie Corrion

Philippe Dalmasso

Jérôme Rouillard

Bernard Schirrer

## TROMPETTES

Frédéric Mellardi, 1<sup>er</sup> solo

Laurent Bourdon

Stéphane Courvat

Bruno Tomba

## TROMBONES

Cuillaume Cotte-Dumoulin,

1<sup>er</sup> solo

Jonathan Reith, 1<sup>er</sup> solo

Nicolas Drabik

Jose Angel Isla Julian

Cédric Vinatier

## TUBA

Stéphane Labeyrie

## TIMBALES

Camille Baslé, 1<sup>er</sup> solo

Antonio Javier Azanza

Ribes, 1<sup>er</sup> solo

## PERCUSSIONS

Éric Sammut, 1<sup>er</sup> solo

Nicolas Martynciow

Emmanuel Hollébeke

## HARPE

Marie-Pierre Chavaroche

## CONSEIL D'ADMINISTRATION

**Francine Mariani-Ducray**

Présidente

**Marc-Olivier Dupin**

**Jacques Renard**

Vice-présidents

**Florence Philbert**

Trésorière

## MEMBRES DE DROIT

Françoise Nyssen

Christophe Girard

Pascal Perrault

Michel Cadot

Patrick Bloche

François-David Cravenne

Bruno Mantovani

Anne Tallineau

Benoît Leclerc

François Lesage

## PERSONNALITÉS QUALIFIÉES

Marie-Louise Antoni

Constance Benqué

François Besson

Véronique Cayla

Olivier Chaudenson

Xavier Delette

Sylvie Hubac

Laurence Le Ny

Sonia Leplat

Christophe Leribault

Thierry Le Roy

Frédéric Mauget

Agnès Saal

Vincent Segal

Christophe Tardieu

Adrien de Van

Licence d'entrepreneur de spectacle :  
catégorie 2 : 2-1053423

DÉCOUVREZ  
NOTRE NOUVEAU SITE

## FIGURES DE NOTES

Mode d'emploi, anecdotes, solos préférés... Nos musiciens dévoilent en vidéo tous les secrets de leurs instruments !  
Testez ensuite vos connaissances avec le quizz !

[orchestredeparis.com/figuresdenotes](http://orchestredeparis.com/figuresdenotes)



PROCHAINS CONCERTS DE L'ORCHESTRE DE PARIS  
À LA PHILHARMONIE DE PARIS – GRANDE SALLE PIERRE BOULEZ

## OCTOBRE

MERCREDI 3 ET JEUDI 4  
20H30

---

**BERLIOZ** *Hector*

Béatrice et Bénédict, ouverture

**PROKOFIEV** *Serge*

Concerto pour piano n° 2

**BEETHOVEN** *Ludwig van*

Symphonie n° 7

**Thomas Hengelbrock** *direction*

**Igor Levit** *piano*

---

Tarifs : 50 € | 40 € | 35 € | 25 € | 20 € | 10 €

---

MERCREDI 10 ET JEUDI 11  
20H30

---

**RAMEAU** *Jean-Philippe*

Hippolyte et Aricie, suite

**BRITTEN** *Benjamin*

Les Illuminations

**MENDELSSOHN** *Felix*

Symphonie n° 5, dite « Réformation »

**Daniel Harding** *direction*

**Ian Bostridge** *ténor*

---

Tarifs : 50 € | 40 € | 35 € | 25 € | 20 € | 10 €

---

MERCREDI 17 ET JEUDI 18  
20H30

---

**STRAVINSKI** *Igor*

Le Chant du rossignol, poème symphonique

**DESSNER** *Bryce*

Concertos pour deux pianos, création française

**SAINT-SAËNS** *Camille*

Symphonie n° 3, « Avec orgue »

**Matthias Pintscher** *direction*

**Katia et Marielle Labèque** *pianos*

**Thomas Ospital** *orgue*

---

Tarifs : 50 € | 40 € | 35 € | 25 € | 20 € | 10 €

## POUR FACILITER VOTRE RETOUR APRÈS LE CONCERT

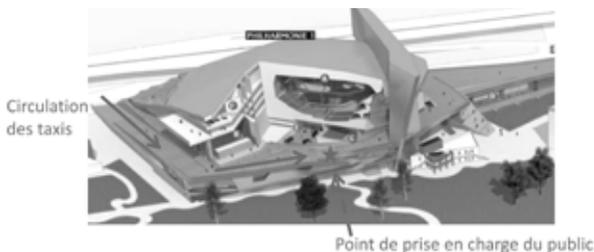
---

# G7

**G7, PARTENAIRE DE L'ORCHESTRE DE PARIS,** met à votre disposition ses taxis à la sortie des concerts du soir de la Grande Salle.

Un coordinateur G7 se tiendra à votre disposition dans le hall d'entrée de la Philharmonie (niveau 3) pour vous aiguiller vers les taxis.

*N'hésitez pas à vous renseigner auprès des agents d'accueil.*



---

### SERVICE DE NAVETTES GRATUIT

À l'issue de chaque représentation donnée en soirée dans la Grande salle ou dans la Salle des concerts, la Philharmonie de Paris vous propose un service gratuit de navettes desservant différents sites parisiens. Ce service est offert durant toute la saison. Les navettes stationnent le long du boulevard Sérurier.

#### **TRAJET NAVETTE 1**

Gare du Nord, République, Hôtel-de-Ville, Luxembourg et Denfert-Rochereau.

#### **TRAJET NAVETTE 2**

Gare du Nord, Saint-Lazare, Charles-de-Gaulle – Étoile.

# ORCH ESTRE D'ESTR PARIS | LE CERCLE

## MÉLOMANES, REJOIGNEZ LE CERCLE DE L'ORCHESTRE DE PARIS

- Réservez vos places en priorité
- Rencontrez les musiciens
- Découvrez la nouvelle saison en avant-première
- Accédez aux répétitions générales

Grâce à vos dons, vous permettez à l'orchestre de développer ses projets pédagogiques et sociaux. Le Cercle contribue également au rayonnement international de l'orchestre en finançant ses tournées.

### ADHÉSION À PARTIR DE 100€

### DÉDUISÉZ 66% DE VOTRE DON DE VOTRE IMPÔT SUR LE REVENU OU 75% DE VOTRE IFR.

Si vous résidez aux États-Unis ou dans certains pays européens, vous pouvez également faire un don et bénéficier d'un avantage fiscal.

### CONTACT

---

**Sandrine Braga Alves**  
01 56 35 12 16  
sbraga-alves@orchestredeparis.com

### REMERCIEMENTS

---

**PRÉSIDENT** Pierre Fleuriot

### MEMBRES GRANDS MÉCÈNES CERCLE CHARLES MUNCH

Anthony Béchu, Nicole et Jean-Marc Benoit, Agnès et Vincent Cousin, Vincent Duret, Pierre Fleuriot, Nathalie et Bernard Gault, Pascale et Éric Guily, Marina et Bertrand Jacquillat, Tuulikki et Claude Janssen, Claude et Denis Kessler, Brigitte et Jacques Lukasik, Danielle et Bernard Monassier, Adrien Nimhauser(t), Laetitia Perron et Jean-Luc Paraire, Judith et Samuel (in mem.) Pizar, Alain et Michèle Pouyat, Éric Rémy, Brigitte et Bruno Revellin-Falcoz, Carine et Éric Sasson, Élisabeth et Bernard Saunier, Peace Sullivan

### MÉCÈNES

Isabelle Bouillot, Anne et Jean-Pierre Duport, France et Jacques Durand, Philippine et Jean-Michel Eudier, S et JC Gasperment, Marie-Claude et Jean-Louis Laflute, Estelle et Maurice Lasry, Yves Le Bellec et Christophe Rioux, Laurent Lévy, Michel Lillette, François Lureau, Pascal Mandin, Michèle Maylié, Gisèle et Gérard Navarre, Catherine et Jean-Claude Nicolas, Emmanuelle Petelle et Aurélien Veron, Eileen et Jean-Pierre Quéré, Olivier Ratheaux, Véronique Saint-Geours, Agnès et Louis Schweitzer

### DONATEURS

Andrée et Claude Arnoux, Françoise Aviron, Claire et Dominique Bazy, Monique et Franck Briatte, Maureen et Thierry de Choiseul, Claire et Richard Combes, Christiane et Gérard Engel, Yves-Michel Ergal et Nicolas Gayerie, Claudie et François Essig, Claude et Michel Febvre, Anne-Marie Gachot, Catherine Ollivier et François Gerin, Thomas Covers, Alain Couverneyre, Bénédicte et Marc Graingeot, Yves Le Bellec, Gilbert Leriche, Christine Guillouet et Riccardo Piazza, Annick et Michel Prada, Nicole et Jacques Sampré, Martine et Jean-Louis Simoneau, Odile et Pierre-Yves Tanguy, Colette et Bill Toyntee, Claudine et Jean-Claude Weinstein

## **ENTREPRISES, DEVENEZ MÉCÈNES DE L'ORCHESTRE DE PARIS**

Apportez un soutien concret à des projets artistiques, éducatifs ou citoyens qui ne pourraient voir le jour sans votre aide.

En remerciement du don de votre entreprise :

- Des invitations
- L'organisation de relations publiques prestigieuses
- De la visibilité sur nos supports de communication
- Des rencontres avec les musiciens après le concert
- Des concerts privés dans vos locaux...

**60% DE VOTRE DON  
EST DÉDUCTIBLE DE L'IMPÔT  
SUR LES SOCIÉTÉS**

## **ORGANISEZ UN ÉVÈNEMENT INOUBLIABLE**

Organisez un événement et invitez vos clients aux concerts de l'Orchestre de Paris à la Philharmonie de Paris.

L'Orchestre de Paris prépare votre événement :

- Des places de concert en 1ère catégorie « Prestige »
- L'accueil à un guichet dédié, des hôtes pour vous guider
- Un cocktail d'accueil, d'entracte et/ou de fin de concert
- Un petit-déjeuner lors d'une répétition générale
- Une visite privée de la Philharmonie de Paris et de ses coulisses

## **CONTACT**

---

**Marie de Touchet**

01 56 35 12 50

[mdetouchet@orchestredeparis.com](mailto:mdetouchet@orchestredeparis.com)

L'Orchestre de Paris remercie  
les mécènes et partenaires pour leur généreux soutien

## LES MÉCÈNES

---

Membres d'Honneur du Cercle de l'Orchestre de Paris

**EUROGROUP**  
CONSULTING  
MÉCÈNE PRINCIPAL

 **NATIXIS**  
BEYOND BANKING

Membres Associés

 1818  
BICENTENAIRE  
CAISSE D'ÉPARGNE  
ILE-DE-FRANCE

FONDATION  
GROUPE  
RATP 

Membres Partenaires

**BRED**   
MULTIPLIER LES CHANCES

  
GENERALI

sacem   
Société des Auteurs,  
Compositeurs et  
Éditeurs de Musique

 la culture avec  
la copie privée

**Skadden**

Membres Donateurs

**ADS**  
Consultants  
Créativité Intersected

B L B et Associés avocats

**BOUYGUES**

 FONDATION  
D'ENTREPRISE  
BANQUE POPULAIRE  
RIVES DE PARIS

Fondation **ENGIE**

**RACHMANINOFF**  
Serge Rachmaninoff Foundation

**SCOR**  
The Art & Science of Risk

Membres Amis

Executive Driver Services, Gaillard Partners, Potel et Chabot et Propa Consulting

## LES ENTREPRISES PARTENAIRES

---

**AIRFRANCE** 

  
CHAMPAGNE  
BILLECART-SALMON  
*1820-2018*

 COMPASS  
GROUP

## LES PARTENAIRES ENSEIGNEMENT

---

**CONSERVATOIRE  
NATIONAL SUPÉRIEUR  
DE MUSIQUE ET  
DE DANSE DE PARIS**

 Conservatoire  
à rayonnement régional  
de Paris

 FR  
PAR PARTENAIRES, ENSEIGNEMENTS, RECHERCHES  
ET RESSOURCES

**CRR 93**   
CONSERVATOIRE ET ÉCOLE SUPÉRIEURE DE  
ARTS SCÈNES + LE SCÉNARIUM

## LES PARTENAIRES MÉDIAS

---

**PARIS  
CLASSIQUE**

**mezzo**  
liveHD

**Le Monde**

**arte**  
CONCERT